

《主な必要書類》追加の書類提出が課される場合があります。

① 自国の有効な運転免許証

※発行日が記載されていない場合は、運転経歴証明書等

② 自国運転免許証の日本語訳文

日本にある自国の大使館・領事館またはJAFの海外サポート
<http://www.jaf.or.jp/inter/translation/index.htm> が発行したもの

③ 旅券（パスポート）

④ 在留カード

⑤ 最近6ヶ月以内に撮影した証明写真1枚（縦3cm×横2.4cm）

⑥ 手数料（2011年12月現在）

普通自動車（受験手数料2,400円 技能試験1,000円 交付手数料2,100円 ※ただし1回で受かった場合の料金）
自動二輪車（受験手数料2,950円 技能試験1,650円 交付手数料2,100円）

◆ 運転免許関係諸手続（警察庁のホームページ）

http://www.npa.go.jp/annai/license_renewal/home.html（日本語版のみ）

◆ 日本自動車連盟（JAF）では日本の交通法規に関する小冊子（外国語版交通の教則）を英語版・スペイン語版・ポルトガル語版・中国語版・韓国語版で販売しています。（定価：各1,000円）

日本自動車連盟（JAF）

<http://www.jaf.or.jp/>

【自動車保険】

保険には自賠責保険と任意保険の2種類があります。自賠責保険は全ての車の所有者に対して加入が法律で義務づけられている強制保険です。事故を起こした場合、非常に高額な医療費や賠償金を請求されることがありますので、任意保険にも加入することをお勧めします。任意保険の詳細は保険会社に問い合わせてください。

なお、保険金を請求するには警察の交通事故証明書が必要です。

⑤ 自転車

自転車に乗る際にも自動車と同様にルールがあり、違反した場合、罰せられることがあります。携帯電話で通話しながらの運転や飲酒運転、歩行者等の歩行を妨げるような乱暴な運転は禁止されていますので、注意しましょう。また決められた場所以外への駐輪は通行者の迷惑になる他、撤去されることもあるので、必ず駐輪所等を利用しましょう。自転車を盗まれないように必ず施錠をしましょう。また、暗くなってから自転車に乗る場合は、必ずライトをつけましょう。

2-7 教育

□ 保育所

小学校に入るまでの子どもの世話をする施設です。施設によりますが1歳未満から小学校就学前(6歳)までの児童が入所できます。費用は扶養者の所得に応じて決まります。自治体による認可と無認可の保育所がありますので訪問時にたずねてください。

入所条件

児童及び児童の保護者が秋田市に住所を有し、保護者が働いている、または病気などの理由で子どもの世話ができないと認められる場合に、保育所に子どもを預けることができます。

申込方法

預ける理由を証明する書類（扶養者の採用兼賃金支払証明書、在学証明書等）、および扶養者の所得を証明する書類（源泉徴収票等）を持って、居住地の秋田市役所の子ども育成課または保育所で申し込みます。

◆ 秋田市役所 子ども育成課

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ch/wf/hoiku.htm>

※申し込みしたい施設にご確認願います。

Required Items Additional documents might be required

① Valid driver's license issued by your country of origin

* If there is no date of issue written on the license, authoritative proof showing the date of issue is required.

② Japanese translation for your driver's license.

In some cases this may be obtained from your embassy/ consulate. In other cases a translation can be done by JAF's international support desk. <http://www.jaf.or.jp/inter/translation/index.htm>.

③ Passport

④ Residence card

⑤ One ID photo taken within the last six months (3 cm X 2.4 cm)

⑥ Application fees are as follows: (as of December, 2011)

Ordinary passenger vehicles: examination charge 2,400 yen, driving test fee 1,000 yen, issuing commission 2,100 yen *These are applicable for those who have passed the tests at the first trial. **Motorcycles:** examination charge 2,950 yen, driving test fee 1,650 yen, issuing commission 2,100 yen.

◆ Procedures related to driver's license (these may also be viewed on the National Police Agency website)

http://www.npa.go.jp/annai/license_renewal/home.html (Japanese only)

◆ The Japan Automobile Federation (JAF) sells a booklet "Rules of the Road" in five foreign languages: English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean (1,000 yen each).

Japan Automobile Federation (JAF):

<http://www.jaf.or.jp/>

Automobile insurance:

There are two kinds of automobile insurance: Automobile liability insurance (compulsory) and personal insurance (optional). In Japan, all the owners of motor vehicles are legally obligated to be covered by compulsory automobile liability insurance. However, since an owner of a vehicle who causes an accident may be required to pay a large amount of money for medical care and/or compensations, it is strongly recommended that you also purchase optional personal insurance. For more information on optional insurance, contact an insurance company.

To make an insurance claim, you need a certificate of a traffic accident issued by the police.

⑤ Bicycles

Similar to automobiles, there are a number of rules for riding a bicycle. If you violate those rules, you might be punished. You are not allowed to ride your bicycle in a dangerous fashion: riding a bicycle while using a cell-phone, under the influence of alcohol, or in a way that inhibits pedestrian traffic. Moreover, be sure to use bicycle parking lots or other designated areas, when you park your bicycle. If you do not do so, your bicycle may cause disturbance to traffic and be confiscated. In order to prevent your bicycle from being stolen, do not forget to lock your bicycle. Finally, all bicycles are required to have some form of headlights to be used at night.

2-7 Education

□ Nursery School

Japanese nursery schools are for pre-school aged children. Nursery schools might accept children from younger than 1 year-old until the age of 6. Fees are determined according to the parents'/ guardians' income. There are two types of nursery schools: those approved by the local school board and those non-approved. You should clarify this prior to enrolling your child.

Prerequisites

In order to have your child enrolled in a nursery school you both need to be registered as residing in Akita City. Secondly, you have to prove that you are not able to take care of your child, because of work, illness, etc.

How to Apply

Apply at the Child Care Section at the Akita City Hall or directly at the nursery school. Taking documents proving the reasons why you must have a nursery school care for your child during the day (e.g., employment reasons, school certificate, etc.) and the official document stating your annual income (e.g., withholding certificate, etc.).

◆ Child Care Section, Akita City Hall

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ch/wf/hoiku.htm>

*For more details, please contact a nursery school that you would like to apply to.

□ 幼稚園

小学校へ入る前の4歳～6歳まで（一部の幼稚園では3歳から）の子どもが入れます。保育園と違い、保育時間が比較的短い特徴があります。

◆ 秋田市役所 子ども育成課

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ch/wf/hoiku.htm>

※申し込みしたい施設にご確認願います。

□ 小・中学校, 高等学校

《小・中学校に入学する場合》

日本では小学校の6年間（6歳～12歳）と中学校の3年間（12歳～15歳）が義務教育です。外国人には義務ではありませんが、手続きをすれば公立学校に入学することができます。入学を希望する場合は、秋田市教育委員会に問い合わせしてみてください。

◆ 秋田市教育委員会：電話 018-866-2243

(E-mail: ro-edsw@city.akita.akita.jp)

《高等学校へ入学する場合》

高校は義務教育ではありません。国立・公立・私立があり、様々な学科が設けられています。日本の高校へ入学するには日本の中学校卒業生以上の学力を持っていないといけません。

◆ 公立高校への問い合わせ先

秋田県教育委員会

<http://www.pref.akita.lg.jp/www/genre/000000000000/1000000000264/index.html#pagetop>

(E-mail: info@mail2.pref.akita.jp)

2-8 学内施設（附属図書館）

秋田大学には図書館本館と医学部分館があります。

URL <http://www.lib.akita-u.ac.jp/>

開館時間：月～金 8時30分～21時

土日祝日 10時～17時

休館日 長期休業期間中の土日祝日、年末年始、大学入試センター試験の日、本学の個別学力検査の日

① 利用カード

本を借りたい場合は、利用カードが必要となります。利用カードを作成するため、契約書など秋田大学の雇用期間がわかるものを持参ください。入館するだけの場合であれば特にカードは必要ありません。

② 利用可能な図書

専門的な研究用図書、学術雑誌、国内外の新聞などが利用可能です。

□ Kindergarten

Kindergartens are for children between the ages of 4 and 6. (Some kindergartens might accept 3 year-olds). Unlike nursery schools, they provide relatively shorter hours of services.

◆ Child Care Section, Akita City Hall

<http://www.city.akita.akita.jp/city/ch/wf/hoiku.htm>

*For more details, please contact a kindergarten that you would like to apply to.

□ Elementary school, junior high school, and high school

Enrolling in an elementary school or a junior high-school:

The Japanese law mandates that children must attend elementary school for six years (between ages 6 and 12) and a junior high-school for three years (between ages 12 and 15). Although this law has no binding power over foreign nationals, foreign children can enroll in a public school in Japan, by going through the necessary application procedures. If you would like to have your children attend a public school, contact the Akita City Board of Education.

◆ Akita City Board of Education: Phone 018-866-2243

(e-mail: ro-edsw@city.akita.akita.jp)

Enrolling in a high-school

High school education is not compulsory in Japan. In Japan, there are three types of high-schools: national, public, and private high schools, each of which offers different educational programs. In order to enroll in a high school in Japan, an applicant must have educational backgrounds that go beyond junior high school education in Japan.

◆ Contact for high-school education

Akita Prefecture Board of Education:

<http://www.pref.akita.lg.jp/www/genre/000000000000/1000000000264/index.html#pagetop>

(e-mail: info@mail2.pref.akita.jp)

2-8 Facilities on Campus (University Libraries)

There are two libraries in Akita University: the main library and a branch library on the Faculty of Medicine's campus.

URL: <http://www.lib.akita-u.ac.jp/>

Open: Monday - Friday 8:30 - 21:00

Saturday, Sunday and holidays 10:00 - 17:00

The libraries are **closed** on Saturdays and Sundays during semester break/school break and on all national holidays. The libraries are also closed on special examination days, inquire at the library or on the library's website for more details.

① Library Card

If you would like to borrow books, a library card is required. In order to have a library card issued, you have to bring documents stating your employment period at Akita University., however there is no restriction on simply entering the library for leisure.

② Books on Loan

In the libraries, you can use technical books for research, academic journals and newspapers inside/outside of Japan, etc.